

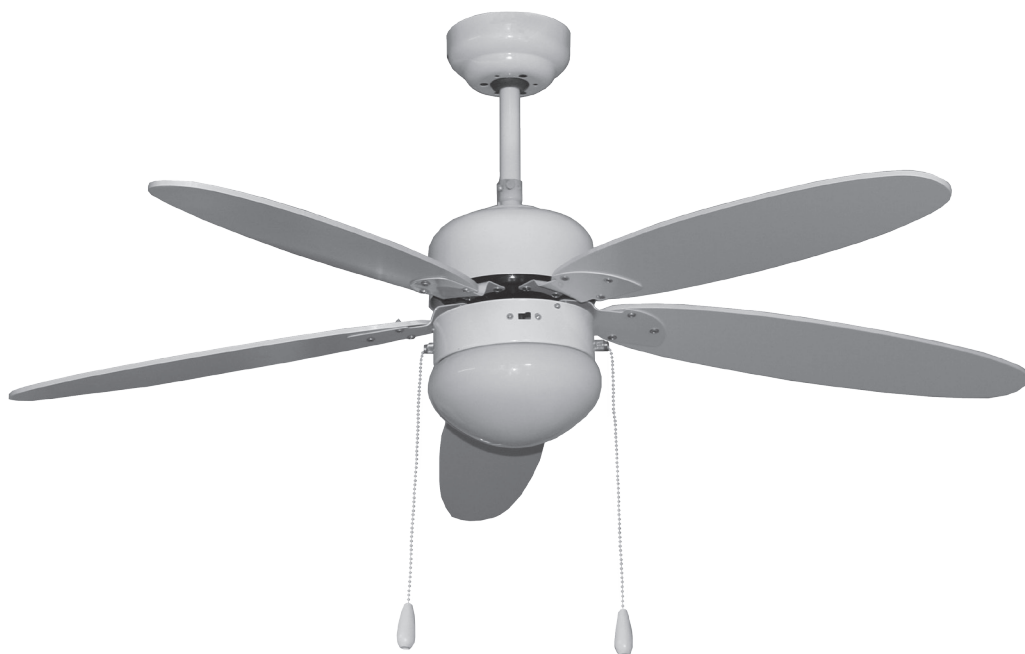
**vivahogar&co**  
BEAUTY IS SMART

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH104583

SEGIN



---

**VENTILADOR DE TECHO**  
**VENTOINHA DE TETO**



# VENTILADOR DE TECHO SEGIN

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato

## 01. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Leer las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Comprobar si la tensión del aparato coincide con la suministrada en su red domiciliaria.
- Antes de comenzar la instalación se debe interrumpir el suministro eléctrico para evitar riesgos.
- No se debe encender el aparato hasta que no este completamente instalado.
- El uso de cualquier conexión eléctrica no autorizada o diferente a la suministrada en este manual, puede producir un fallo operativo o cortocircuitos.
- La instalación o reparación del aparato solo deben realizarse por un electricista matriculado.
- Al instalar el aparato asegúrese que la distancia entre el plano de las palas y el piso no sea inferior a los 2.30 mts.
- Al instalar el aparato asegúrese que no roce o este demasiado cerca de otros objetos. La distancia mínima hacia cualquier objeto debe ser de 0.50 mts. Se recomienda el uso de este aparato para una habitación con una superficie de hasta 16 mts<sup>2</sup>, en caso de que la superficie sea mayor se debe considerar la instalación de mas de un aparato.
- El aparato debe ser colgado con el soporte provisto. No utilizar otro tipo de anclaje.
- Después de que el aparato este totalmente armado se deberá verificar que todas las piezas estén ajustadas correctamente para evitar riesgos.
- Las palas y los soportes de las palas vienen balanceados de fabrica, motivo por el cual, se pueden colocar en cualquiera de las posiciones del motor.
- Si instala mas de un ventilador, asegúrese de no mezclar las palas.
- No introducir elementos extraños entre las palas cuando estén girando.
- No utilice el aparato si se ha detectado algún posible fallo interno o funcionamiento incorrecto.
- No utilice nunca el aparato con una paleta rota o dañada.
- Este aparato esta destinado exclusivamente a uso domestico y no debe utilizarse industrialmente.
- No debe colocarse el aparato en lugares muy húmedos

## 02. UTILIZACIÓN

1. El interruptor permite seleccionar cuatro posiciones correspondientes a: 1- Velocidad Máxima 2- Velocidad Media 3- Velocidad Lenta 4- Parar
2. La utilización del regulador de velocidad RVN ( Accesorio) permite ajustar la velocidad de rotación del aparato a voluntad.
3. Se dispone de un regulador inversor RVN/R (Accesorio) que además de facilitar cinco marchas, dispone de inversor del sentido de giro.

En tiempo caluroso, es recomendable hacer funcionar el aparato haciendo mover el aire en el sentido de abajo hacia arriba. Incluso en espacios donde se compatibilice su funcionamiento con instalación de climatización, permite reducir el uso del aire acondicionado, gracias a la sensación de bienestar que produce el aire en movimiento.

En invierno, puede hacerse funcionar a la inversa, moviendo el aire de arriba hacia abajo, trabajando en beneficio de reducir la estratificación del aire caliente. Puede lograrse un equilibrio entre una velocidad que no resulte molesta a las personas y reduzca el costo de mantenimiento de la instalación de calefacción.

### 03. INSTALACIÓN DEL VENTILADOR

#### MONTAJE

1. Mediante dos tornillos, fijar el sistema de anclaje (Figura 1)
2. Coloque el tubo sustentador en el remate superior del cuerpo del motor haciendo pasar previamente por su interior los cables de conexión.
3. Al efectuar la inserción de la cana, alinee los agujeros para permitir una correcta fijación. Es importante una correcta colocación con el fin de eliminar transmisiones de vibraciones (Figura 2)

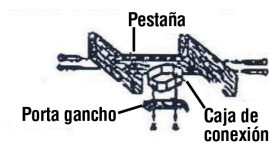


FIGURA 1

#### A. INSTALACIÓN SIMPLE

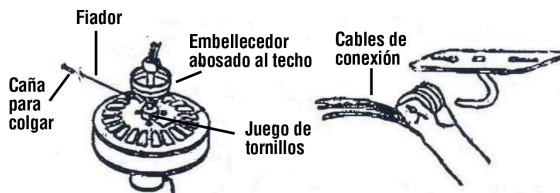


FIGURA 2

FIGURA 3

#### A: INSTALACIÓN SIMPLE

1. Separar los cables de conexión para no dañarlos, al colocar el amortiguador de caucho, situado en el extremo del soporte. Entrarlo en el gancho manteniendo un ángulo de aproximadamente  $30^\circ$ , tal como se ilustra en la Figura 3.
2. Verificar que el amortiguador de caucho quede bien apretado, evitando que las distintas partes metálicas puedan entrar en contacto (ver Figura 4).
3. Desplazar el dosel del ventilador y colocarlo en su posición mediante la tuerca.

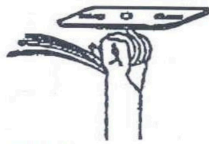


FIGURA 4

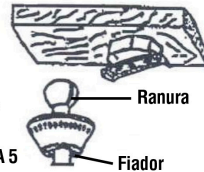


FIGURA 5

### B: FIJACIÓN CON RÓTULA

1. Sustentar el ventilador mediante el gancho dispuesto al efecto y de forma provisional, de uno de los orificios del dosel, mientras se efectúa la conexión eléctrica.
2. Descolgarlo del dosel y colocar los cables en su interior.
3. Asegurarse que el tubo queda correctamente colocado dentro de la rótula. Colocar el dosel en su sitio y apretar los componentes mediante los tornillos dispuestos al efecto ( Figura 5).

### COLOCACIÓN DE LAS ASPAS

1. Fijar las aspas a sus soportes, mediante los tornillos y arandelas que se suministran (Figura 6).
2. Atornillar el conjunto aspas-soporte al motor, apretándolo firmemente (Figura 7).



FIGURA 6

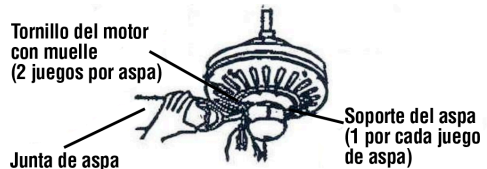


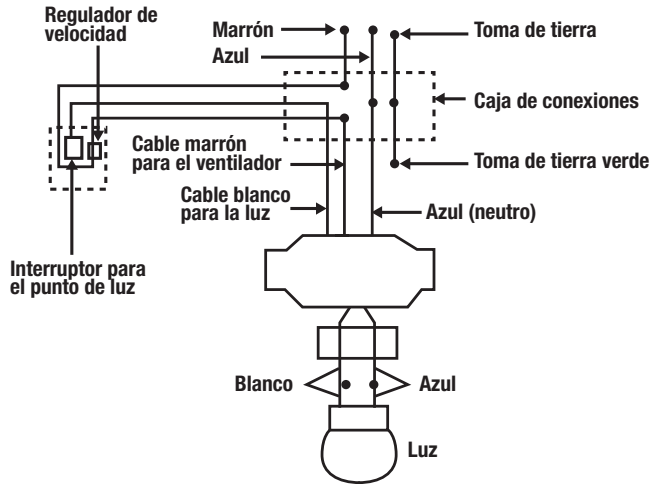
FIGURA 7

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Los hilos de toma de corriente son el Negro y el blanco ( Negro a fase y blanco a neutro). El tercer hilo principal a conectar es el de toma de tierra. En el caso de que el aparato se monte con kit a luz, conecte también el rojo o azul al circuito. Para estas conexiones deberá utilizarse los cables que se facilitan con el aparato.

Verificar que todas las conexiones se han realizado correctamente y no quedan cables sueltos. En el caso de que la puesta en marcha se efectúe a distancia mediante interruptor o regulador, seguir los esquemas 8B, 8C y 8D.

**FIGURA 8. INTERRUPTORES PARA EL VENTILADOR Y EL PUNTO DE LUZ. CIRCUITO DE DISTRIBUCIÓN**



## 04. ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la re-utilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Pueden llevarlo para reciclaje ecológico y seguro.

# VENTOINHA DE TETO SEGIN

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho.

## 01. AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à fornecida na sua rede doméstica.
- Antes de iniciar a instalação deve desligar a electricidade para evitar riscos.
- Não deve ligar o aparelho até que esteja completamente instalado.
- A utilização de qualquer ligação eléctrica não autorizada ou diferente da prevista no presente manual pode causar falha operacional ou curto-circuito.
- A instalação ou reparação do aparelho só deve ser realizada por um electricista licenciado.
- Ao instalar o aparelho certifique-se de que a distância entre o plano das pás e o piso não é inferior a 2,30 metros.
- Ao instalar o aparelho certifique-se de que não bate ou está muito perto de outros objectos. A distância mínima para qualquer objecto deve ser 0,50 metros. Recomenda-se o uso deste aparelho para um quarto com uma área de até 16m<sup>2</sup>, se a superfície é maior deve considerar a instalação de mais de um aparelho.
- O aparelho deve ser pendurado com o suporte previsto. Não use outro tipo de fixação.
- Depois do aparelho estar totalmente montado deverá verificar se todas as peças estão devidamente apertadas para evitar riscos.
- As pás e os suportes das pás vêm calibrados de fábrica, por isso, podem ser colocados em qualquer posição do motor.
- Se instalar mais de uma ventoinha, certifique-se de que não mistura as pás.
- Não insira objectos estranhos entre as pás enquanto estão a girar.
- Não use o aparelho se detectou uma possível falha interna ou mau funcionamento.
- Nunca use o aparelho com uma pá partida ou danificada.
- Este aparelho é projectado apenas para uso doméstico e não deve ser utilizado industrialmente.
- O aparelho não deve ser colocado em lugares muito húmidos.

## 02. UTILIZAÇÃO

1. O interruptor permite seleccionar quatro posições correspondentes a: 1- Velocidade Máxima 2- Velocidade Média 3- Velocidade Lenta 4- Parar
2. A utilização do controlador de velocidade RVN (Acessório) permite ajustar a velocidade de rotação do aparelho à vontade.
3. Se tem um controlador inversor RVN/R (Acessório) que além de proporcionar cinco velocidades, dispõe de inversor do sentido de rotação.

Em tempo quente, é aconselhável fazer funcionar o aparelho movimentando o ar de baixo para cima. Mesmo em locais onde o seu funcionamento seja partilhado com o ar condicionado, permite reduzir o uso do ar condicionado, graças à sensação de bem-estar produzida pelo ar em movimento.

No Inverno, pode funcionar no sentido inverso, movimentando o ar de cima para baixo, trabalhando para reduzir a estratificação do ar quente. Pode alcançar um equilíbrio entre uma velocidade que não incomode as pessoas e uma redução do custo de manutenção do sistema de aquecimento.

### 03. INSTALAÇÃO DA VENTONINHA

#### MONTAJEM

1. Através de dois parafusos, fixar o sistema de ancoragem (Figura 1)
2. Coloque o tubo de suporte na parte superior da caixa do motor fazendo passar, previamente, pelo seu interior os cabos de ligação.
3. Após a inserção da haste, alinhe os orifícios para permitir uma fixação correcta. Uma colocação correcta é importante, a fim de eliminar a transmissão de vibrações (Figura 2)

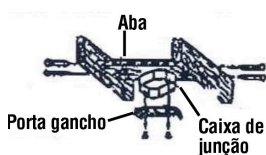


FIGURA 1

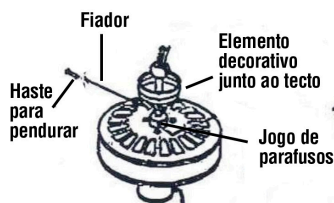


FIGURA 2



FIGURA 3

#### A: INSTALAÇÃO SIMPLES

- 1- Separar os cabos de ligação para evitar danos ao colocar o amortecedor de borracha, situado na extremidade do suporte. Insira-o no gancho mantendo um ângulo de aproximadamente 30°, como mostra a Figura 3.
- 2- Verificar se o amortecedor de borracha fica bem apertado, impedindo que as diferentes peças metálicas possam entrar em contacto (ver Figura 4).
- 3- Mover a cobertura da ventoinha e colocá-la no lugar com uma porca.

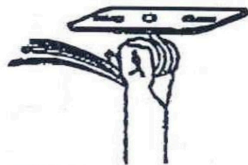


FIGURA 4



Ranhura



Fiador

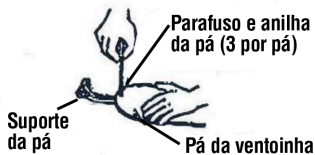
FIGURA 5

### B: FIXAÇÃO COM RÓTULA

1. Sustentar a ventoinha através do gancho de suporte disposto para o efeito e de forma provisória, de um dos furos da cobertura, enquanto é feita a ligação eléctrica.
2. Retire-o da cobertura e passe os cabos pelo interior.
3. Assegure-se que o tubo está correctamente posicionado no interior da rótula. Coloque a cobertura no lugar e aperte os componentes com os parafusos fornecidos para o efeito (Figura 5).

### COLOCAÇÃO DAS PÁS

1. Fixar as pás aos seus suportes com os parafusos e anilhas fornecidos (Figura 6). Aperte-os correctamente.
2. Aparafusar o conjunto pás-suporte ao motor, apertando-o firmemente (Figura 7).

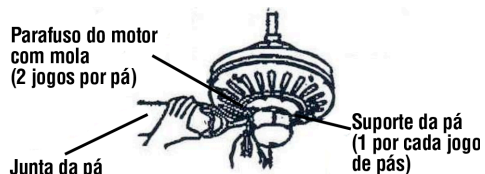


Parafuso e anilha da pá (3 por pá)

Suporte da pá

Pá da ventoinha

FIGURA 6



Parafuso do motor com mola (2 jogos por pá)

Junta da pá

Suporte da pá (1 por cada jogo de pás)

FIGURA 7

### LIGAÇÃO ELÉCTRICA

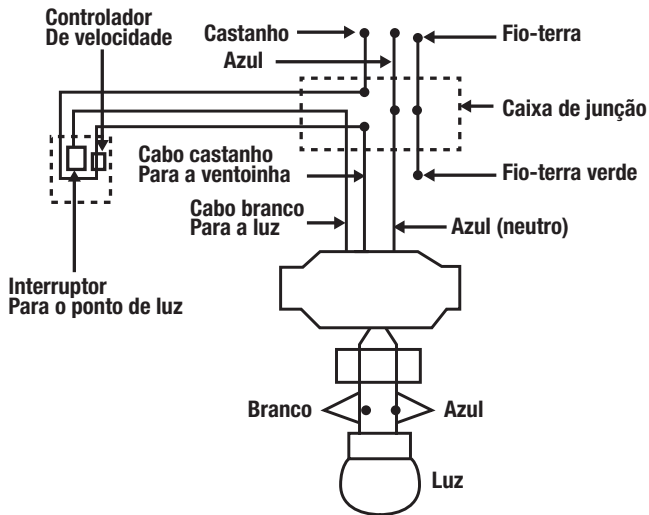
Os fios de saída de corrente são o Preto e o branco (o Preto a fase e o branco o neutro). O terceiro fio principal a ligar é o fio-terra. No caso de o aparelho ser montado com um kit de luz, ligue também o vermelho ou azul ao circuito. Para estas ligações deverá utilizar os cabos fornecidos com o aparelho.

Verifique se todas as ligações estão feitas correctamente e não existem fios soltos.

Caso o aparelho seja ligado à distância através de interruptor ou regulador, seguir os esquemas 8B, 8C e 8D.



**FIGURA 8. INTERRUPTORES PARA A VENTOINHA E PONTO DE LUZ. CIRCUITO DE DISTRIBUIÇÃO**



## 04. ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO



Essa marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambiental segura.



**CERTIFICADO  
DE GARANTÍA**  
CERTIFICAÇÃO DE GARANTIA

MODELO: VH104583- US52-5CS

FECHA DE COMPRA:

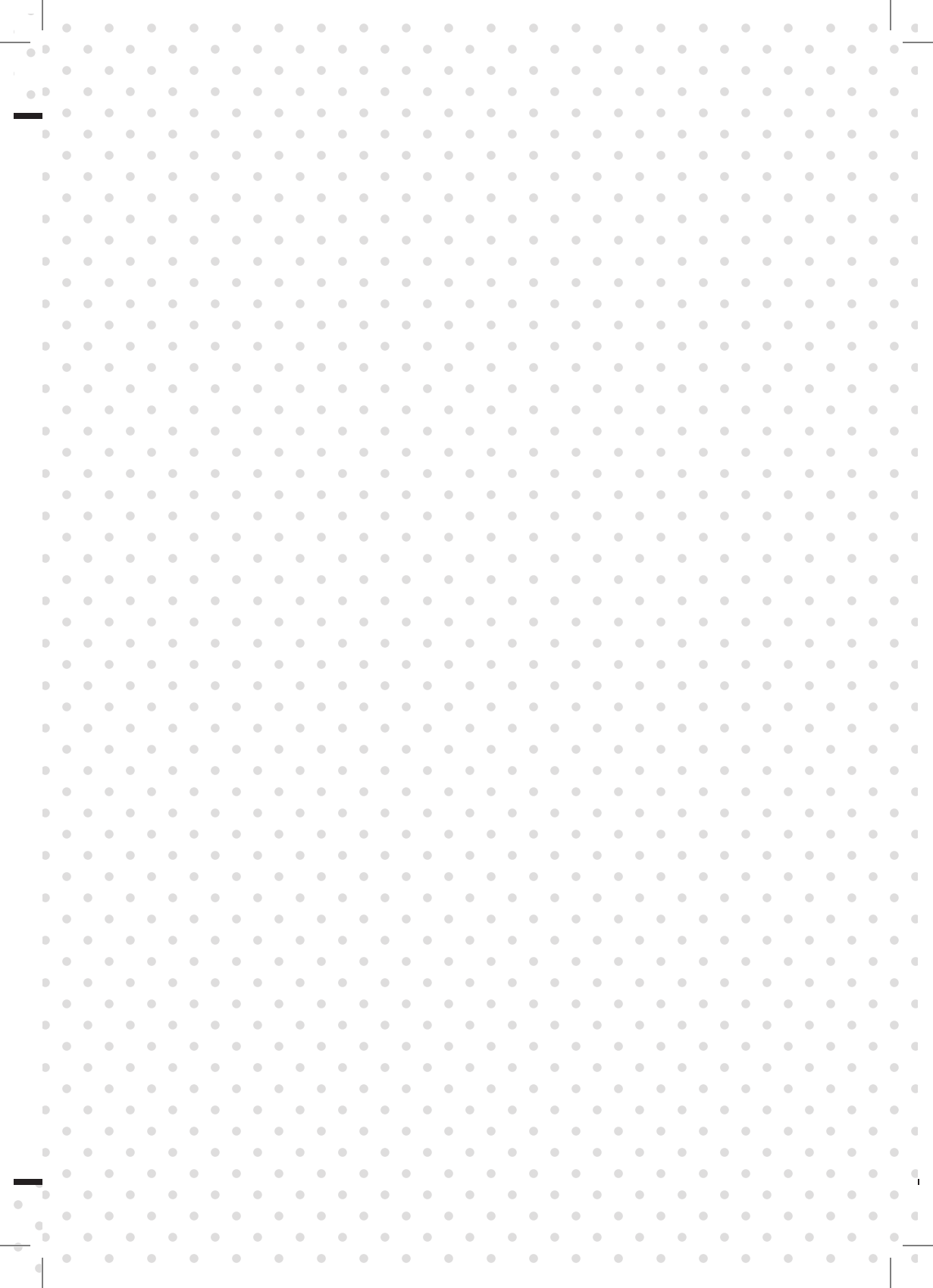
DATA DA COMPRA:

SELLO DEL VENDEDOR:

CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuário de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuários. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria for devida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer devidos á culpa do usuário. Também ficará sem efeito a garantia quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantia. Para qualquer reclamação deverá a ompanhar a tarxeta de garantia debidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.





Importado por / Importado por:

COMAFE S.COOP.

F-28195873

Polígono Industrial N<sup>a</sup> Señora de Butarque.

Calle Rey Pastor 8, 28914, Leganés

Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

MODELO: US52-5CS

